

RESTAURACE



www.hotel-tommy.com

JÍDELNÍ LÍSTEK - MENU - MENÜ

VÁŽENÍ A MILÍ HOSTÉ,

DOVOLUJEME SI VÁS PŘIVÍTAT V HOTELU TOMMY – CONGRESS & RELAX CENTER. PŘEJEME VÁM PŘÍJEMNĚ STRÁVENÝ ČAS V NAŠÍ HOTELOVÉ RESTAURACI, S ŘADOU ZAJÍMAVÝCH KULINÁŘSKÝCH ZÁŽITKŮ.

VÁŠ KOLEKTIV HOTELU TOMMY

DEAR GUESTS,

WE HAVE THE HONOR TO WELCOME YOU TO THE TOMMY HOTEL – CONGRESS & RELAX CENTER. WE WISH YOU A PLEASANT STAY IN OUR HOTEL RESTAURANT WITH MANY DELICIOUS CULINARY EXPERIENCES.

THE TOMMY HOTEL STAFF

SEHR GEEHRTE GÄSTE,

GESTATTEN SIE UNS SIE IM HOTEL TOMMY – CONGRESS & RELAX CENTER HERZLICH WILLKOMMEN ZU HEIßEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN SCHÖNE ZEIT IN UNSEREM RESTAURANT UND VIELE KULINARISCHE ERLEBNISSE.

IHR HOTEL TOMMY TEAM

PŘEDKRMY / STARTERS / VORSPEISEN

- 80G ŠUNKA S KŘENOVOU ŠLEHAČKOU A DÝŇOVÝM PYRÉ**
HAM WITH HORSERADISH CREAM AND PUMPKIN PUREE
SCHINKEN MIT MEERRETTICH-SAHNE UND KÜRBISPÜREE
60,- CZK
- 100G FILET Z UZENÉHO PSTRUHA NA LEHKÉM BRAMBOROVÉM SALÁTKU**
FILLET OF SMOKED TROUT ON A LIGHT POTATO SALAD
FILET VON DER GERÄUCHERTEN FORELLE AUF EINEM LEICHTEN KARTOFFELSALAT
110,- CZK
- 100G PARMSKÁ ŠUNKA S MELOUNEM CANTALUPO A KEŠU OŘÍŠKY**
PARMA HAM WITH MELON AND CASHEW NUTS CANTALUPO
PARMA SCHINKEN MIT MELONE CANTALUPO UND CASHEWNÜSSEN
95,- CZK
- 100G GRILOVANÁ MOZARELLA V PARMSKÉ ŠUNCE NA MÍCHANÉM SALÁTKU**
GRILLED MOZZARELLA IN PARMA HAM ON MIXED SALAD
GEGRILLTE MOZZARELLA IN PARMA SCHINKEN AUF GEMISCHTEM SALAT
105,- CZK

POLÉVKY / SOUPS / SUPPEN

- 0,22L HOVĚZÍ VÝVAR S DOMÁCÍMI NUDLEMI**
BEEF BROTH WITH HOME-MADE PASTA
RINDERBRÜHE MIT HAUSGEMACHTEN NUDELN
30,- CZK
- 0,22L DLE DENNÍ NABÍDKY**
SOUP OF THE DAY
SUPPE DES TAGES
35,- CZK

HLAVNÍ CHODY / MAIN DISHES / HAUPTGERICHTE

- 220G Hovězí steak Rib Eye s omáčkou z brandy a zeleným pepřem podávaný se smaženými bramborovými plátky s citronovou solí**
BEEF RIB EYE STEAK WITH BRANDY SAUCE AND GREEN PEPPER, SERVED WITH FRIED POTATO SLICES WITH LEMON SALT
BEEF RIB EYE STEAK MIT WEINBRAND-SAUCE UND GRÜNEM PFEFFER, MIT GEBRATENEN KARTOFFELSCHEIBEN MIT ZITRONENSALZ SERVIERT
320,- CZK
- 220G Hovězí steak Rib Eye s šalotkovou omáčkou na čerstvé grilované zelenině**
BEEF RIB EYE STEAK SHALLOT SAUCE, FRESH GRILLED VEGETABLES
BEEF RIB EYE STEAK MIT SCHALOTTENSAUCE, FRISCHES GEMÜSE VOM GRILL
310,- CZK
- 300G Steak z vepřové krkovic s grilovanou slaninou a smaženou cibulkou podávaný s chlebem**
PORK STEAK WITH GRILLED BACON AND ONIONS SERVED WITH BREAD
SCHWEINEFLEISCHSTEAK MIT GEGRILTEM SPECK UND ZWIEBELN, MIT BROT SERVIERT
185,- CZK
- 200G Vepřový řízek s lehkým bramborovým salátkem se zakysanou smetanou**
PORK SCHNITZEL WITH POTATO SALAD WITH A LIGHT SOUR CREAM
SCHWEINESCHNITZEL MIT KARTOFFELSALAT MIT EINEM LEICHTEN SAUERRAHM
160,- CZK
- 200G Vepřový kotlet s medovou omáčkou podávaný s fazolovými lusky na slanině s česnekem**
PORK CHOPS WITH HONEY SAUCE SERVED WITH GREEN BEANS WITH BACON AND GARLIC
SCHWEINEKOTELETTS MIT HONIG-SAUCE , SERVIERT MIT GRÜNEN BOHNEN MIT SPECK UND KNOBLAUCH
165,- CZK
- 200G Vepřový kotlet v parmezánové krustě na smetanové omáčce s cherry rajčaty a pečeným bramborem**
PORK CHOPS IN PARMESAN CRUST ON A CREAMY SAUCE WITH CHERRY TOMATOES AND ROASTED POTATOES
SCHWEINEKOTELETTS IN PARMESAN- KRUSTE AUF EINER CREMIGEN SAUCE MIT CHERRY-TOMATEN UND BRATKARTOFFELN
175,- CZK

- 200G VEPŘOVÁ PANENKA S PORTSKOU OMÁČKOU, ŽAMPIONY A VAŘENÝM BRAMBOREM**
GRILLED PORK TENDERLOIN WITH PORT SAUCE , MUSHROOMS AND BOILED POTATOES
GEGRILLTES SCHWEINEFILET MIT PORT SAUCE, PILZEN UND SALZKARTOFFELN
190,- CZK
- 200G VEPŘOVÁ PANENKA NA ZELENÉM PEPŘI VE SMETANOVÉ OMÁČCE SE SLÁMOVÝMI BRAMBOROVÝMI HRANOLKY**
FRENCH PORK TENDERLOIN WITH GREEN PEPPER IN A CREAMY SAUCE WITH STRAW POTATO FRIES
SCHWEINEFILET MIT GRÜNEM PFEFFER IN RAHMSAUCE MIT STROH POMMES-FRITES
185,- CZK
- 250G GRILOVANÝ ŠPÍZ Z KUŘECÍCH PRSOU A VEPŘOVÉ PANENKY PROKLÁDANÝ CIBULKOU, ČERSTVOU PAPRIKOU A SLANINOU SE STEAKOVÝMI HRANOLKY S CITRONOVOU SOLÍ**
GRILLED SKEWER OF CHICKEN BREAST AND PORK TENDERLOIN WITH ONIONS, FRESH PEPPER AND BACON, SERVED WITH STEAK FRIES AND LEMON SALT
GEGRILLTER SPIß VON DER HÄHNCHENBRUST UND SCHWEINEFILET MIT ZWIEBELN, FRISCHE PAPRIKA UND SPECK MIT STEAK FRITES UND ZITRONENSALZ
195,- CZK
- 200G PEČENÉ KUŘECÍ PRSO S HOŘČIČNOU OMÁČKOU PODÁVANÉ NA GRILOVANÉ ZELENINĚ SE ŽAMPIONY**
ROASTED CHICKEN BREAST WITH MUSTARD SAUCE , SERVED WITH GRILLED VEGETABLES AND MUSHROOMS
GEBRATENE HÄHNCHENBRUST MIT SENFSAUCE, SERVIERT MIT GEGRILLTEM GEMÜSE UND PILZEN
155,- CZK
- 200G KUŘECÍ STEAK S ROZMARÝNOVÝM RIZOTEM PODÁVANÝ SE SILNOU VINNOU OMÁČKOU A DÝŇOVÝM PYRÉ**
CHICKEN STEAK WITH ROSEMARY RISOTTO SERVED WITH A THICK WINE SAUCE AND PUMPKIN PURÉE
HÜHNERSTEAK MIT ROSMARIN-RISOTTO SERVIERT MIT EINER STARKEN WEINSOSSE UND KÜRBISPÜREE
165,- CZK
- 200G STEAK Z NORSKÉHO LOSOSA S GRILOVANOU CUKETOU A JEMNÝM BRAMBOROVÝM PYRÉ**
NORWEGIAN SALMON STEAK WITH GRILLED ZUCCHINI AND SOFT POTATO PUREE
NORWEGISCHER LACHS STEAK MIT GEGRILLTEN ZUCCHINI UND ZARTEM KARTOFFELPÜREE
195,- CZK

**260G PRAŽMA KRÁLOVSKÁ PEČENÁ VCELKU NA ROZMARÝNU S CITRÓNEM PODÁVANÁ
SE STEAKOVÝMI HRANOLKY**
DORADE ROYALE BAKED WHOLE WITH ROSEMARY AND LEMON, SERVED WITH STEAK FRIES
GANZE KÖNIGLICHE BRASSE MIT ROSMARIN UND ZITRONE GEBACKEN, SERVIERT MIT STEAK
POMMES - FRITES

210,- CZK

**250G TYGŘÍ KREVETY S ŠAFRÁNOVOU OMÁČKOU, CHERRY RAJČÁTKY
A PETRŽELOVÝM BRAMBOREM**
TIGER PRAWNS WITH SAFFRON SAUCE, CHERRY TOMATOES AND PARSLEY POTATOES
TIGER GARNELEN MIT SAFRANSAUCE, KIRSCHTOMATEN UND PETERSILIENKARTOFFELN

247,- CZK

**200G PEČENÝ PSTRUH NA MÁSLÉ S HOŘČIČNOU OMÁČKOU PODÁVANÝ S RESTOVANÝM LILKEM
A CHERRY RAJČÁTKY**
BAKED TROUT WITH BUTTER AND MUSTARD SAUCE SERVED WITH ROASTED EGGPLANT AND
CHERRY TOMATOES
GEBACKENE FORELLE MIT BUTTER UND SENF-SAUCE, SERVIERT MIT GEBRATENEN AUBERGINEN
UND KIRSCHTOMATEN

165,- CZK

TĚSTOVINY A RIZOTA / PASTA AND RISOTTO / TEIGWAREN UND RISOTTO

250G SPAGHETTI ALLA CARBONARA
SPAGHETTI ALLA CARBONARA
SPAGHETTI ALLA CARBONARA

120,- CZK

250G SPAGHETTI AL POMODORO
SPAGHETTI AL POMODORO
SPAGHETTI AL POMODORO

90,- CZK

250G HOUBOVÉ RIZOTO S PARMAZÁNEM
MUSHROOM RISOTTO WITH PARMESAN
PILZ-RISOTTO MIT PARMESAN

95,- CZK

250G ŠAFRÁNOVÉ RIZOTO S TYGŘÍMI KREVETAMI NA ČESNEKU A TYMIÁNU
SAFFRON RISOTTO WITH TIGER PRAWNS ON GARLIC AND THYME
SAFRANRISOTTO MIT RIESENGARNELEN MIT KNOBLAUCH UND THYMIAN

165,- CZK

SALÁTY / SALADS / SALATE

- 200G CAESAR SALÁT**
CAESAR SALAD
CAESAR SALAT
65,- CZK
- 200G CAESAR SALÁT S KUŘECÍM MASEM (120G)**
CAESAR SALAD WITH CHICKENBREAST (120G)
CAESAR SALAT MIT HÄHNCHENBRUST (120G)
120,- CZK
- 200G ŠOPSKÝ SALÁT**
FRESH VEGETABLE SALAD WITH BALKAN CHEESE
SALAT AUS FRISCHEM GEMÜSE MIT BALKANKÄSE
60,- CZK
- 200G OKURKOVÝ SALÁT SE ZAKYSANOU SMETANOU**
CUCUMBER SALAD WITH SOUR CREAM
GURKENSALAT MIT SAUERRAHM
55,- CZK
- 200G RAJČATA S MOZARELLOU A BAZALKOU PŘELITÁ OLIVOVÝM OLEJEM**
TOMATOES WITH MOZZARELLA AND BASIL TOPPED WITH OLIVE OIL
TOMATEN MIT MOZZARELLA UND BASILIKUM UND OLIVENÖL
85,- CZK
- 300G KUŘECÍ NUGETKY OBALOVANÉ V SEZAMU NA ČERSTVÉM ZELENINOVÉM SALÁTU
S KŘUPAVOU BAGETKOU**
CHICKEN NUGGETS COATED IN SESAME SEEDS AND FRESH VEGETABLE SALAD WITH CRISPY
BAGUETTE
HÄHNCHEN NUGGETS IN SESAM UND FRISCHEM SALAT MIT KNUSPRIGEM BAGUETTE
155,- CZK

DEZERTY / DESSERTS / NACHSPEISEN

HORKÉ MALINY S VANILKOVOU ZMRZLINOU A ŠLEHAČKOU

HOT RASPBERRIES WITH VANILLA ICE CREAM AND WHIPPED CREAM

HEIßE HIMBEEREN MIT VANILLEEIS UND SCHLAGSAHNE

65,- CZK

JAHODY NA PEPŘI S TVAROHOVÝM NOČKEM

STRAWBERRIES ON PEPPER WITH COTTAGE CHEESE GNOCCHI

ERDBEEREN AUF PFEFFER MIT QUARK GNOCCHI

90,- CZK

PALAČINKA S VANILKOVOU ZMRZLINOU

PANCAKE WITH VANILLA ICE CREAM

PALATSCHINKEN MIT VANILLEEIS

65,- CZK

MEDOVNÍK

HONEY CAKE

HONIGKUCHEN

45,- CZK

DOMÁCÍ DEZERT DLE DENNÍ NABÍDKY

HOMEMADE DESSERT OF THE DAY

HAUSGEMACHTER NACHTISCH NACH TAGESANGEBOT

40,- CZK

PŘÍLOHY / SIDE DISHES / BEILAGEN

200G VAŘENÉ BRAMBORY S MÁSEM

BOILED POTATOES WITH BUTTER

GEKOCHTE KARTOFFELN MIT BUTTER

35,- CZK

200G BRAMBOROVÁ KAŠE

MASHED POTATOES

KARTOFFELPÜREE

40,- CZK

200G SMAŽENÉ BRAMBOROVÉ PLÁTKY

FRIED POTATO SLICES

KARTOFFELSCHNITZELN

35,- CZK

250G FAZOLOVÉ LUSKY

NA SLANINĚ S ČESNEKEM

GREEN BEANS WITH BACON AND GARLIC

GRÜNE BOHNEN MIT SPECK UND

KNOBLAUCH

60,- CZK

200G BRAMBOROVÉ HRANOLKY SLÁMOVÉ

NEBO STEAKOVÉ

STRAW OR STEAK POTATO FRIES

STROH ODER STEAK POMMES-FRITES

35,- CZK

200G ČERSTVÁ RESTOVANÁ ZELENINA

SE ŽAMPIONY NA ČESNEKU

ROASTED VEGETABLES WITH

MUSHROOMS AND GARLIC

GERÖSTETES GEMÜSE MIT CHAMPIGNONS

UND KNOBLAUCH

60,- CZK

160G DUŠENÁ RÝŽE

STEAMED RICE

GEDÜNSTETER REIS

30,- CZK

NĚCO MALÉHO K VÍNU ČI PIVU / SOMETHING SMALL TO GO WITH WINE OR BEER/
ETWAS KLEINES ZUM BIER ODER WEIN

250G VARIACE SÝRŮ CHEESE SELECTION KÄSETELLER	145,- CZK
250G SELSKÉ PRKÉNKO S UZENINOU „FARMER´S BOARD” WITH SMOKED MEAT BAUERN- HACKBRETT MIT RÄUCHERWARE	135,- CZK
100G PRAŽENÉ MANDLE ROASTED ALMONDS GERÖSTETE MANDELN	60,- CZK
SLANÉ BRAMBŮRKY / ARAŠÍDY / TYČINKY SALTED CRISPS / PEANUTS / STICKS CHIPS MIT SALZ / GESALZENE ERDNÜSSE / SALZSTANGEN	30,- CZK

**DLE NAŠICH MOMENTÁLNÍCH MOŽNOSTÍ SE RÁDI PŘIZPŮSOBÍME VAŠIM INDIVIDUÁLNÍM
POŽADAVKŮM.**

**ACCORDING TO OUR POSSIBILITIES WE WOULD LIKE TO COMPLY WITH YOUR INDIVIDUAL
REQUIREMENTS.**

**IHREN INDIVIDUELLEN WÜNSCHEN KOMMEN WIR GERN NACH UNSEREN MOMENTANEN
MÖGLICHKEITEN ENTGEGEN.**